

## BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

[C – 2014/31137]

30 JANUARI 2014. — Ordonnantie houdende instemming met : het Zetelakkoord tussen het Koninkrijk België en de Benelux Unie, ondertekend te Brussel op 3 februari 2012 (1)

Het Brusselse Hoofdstedelijke Parlement heeft aangenomen en Wij, Executieve, bekrachtigen, het geen volgt :

**Artikel 1.** Deze ordonnantie regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 39 van de Grondwet.

**Art. 2.** Het Zetelakkoord tussen het Koninkrijk België en de Benelux Unie, ondertekend te Brussel op 3 februari 2012, zal volkomen gevolg hebben.

Kondigen deze ordonnantie af, bevelen dat ze in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 30 januari 2014.

De Minister-President van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Openbare Netheid en Ontwikkelingssamenwerking,

R. VERVOORT

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Financiën, Begroting, Openbaar Ambt en Externe Betrekkingen,

G. VANHENGEL

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Leefmilieu, Energie, Waterbeleid, Stadsvernieuwing, Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp en Huisvesting,

Mevr. E. HUYTEBROECK

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Openbare Werken en Vervoer,

Mevr. B. GROUWELS

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie en Wetenschappelijk Onderzoek,

Mevr. C. FREMAULT

Nota

(1) *Documenten van het Parlement :*

*Gewone zitting 2012/2013.*

A-453/1 Ontwerp van ordonnantie.

*Gewone zitting 2013/2014.*

A-453/2 Verslag.

*Integraal verslag :*

Bespreking en aanneming : vergadering van vrijdag 10 januari 2014.

## REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

[C – 2014/31137]

30 JANVIER 2014. — Ordonnance portant assentiment à : l'Accord de siège entre le Royaume de Belgique et l'Union Benelux, signé à Bruxelles le 3 février 2012 (1)

Le Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale a adopté et Nous, Exécutif, sanctionnons ce qui suit :

**Article 1<sup>er</sup>.** La présente ordonnance règle une matière visée à l'article 39 de la Constitution.

**Art. 2.** L'Accord de siège entre le Royaume de Belgique et l'Union Benelux, signé à Bruxelles le 3 février 2012, sortira son plein et entier effet.

Promulguons la présente ordonnance, ordonnons qu'elle soit publiée au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 30 janvier 2014.

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du territoire, des Monuments et Sites, et de la Propreté publique et de la Coopération au développement,

R. VERVOORT

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée des Finances, du Budget, la Fonction publique et des Relations extérieures,

G. VANHENGEL

La Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée de l'Environnement, de l'Energie et de la Politique de l'Eau, de la rénovation urbaine, de la Lutte contre l'incendie et l'Aide médicale urgente et du logement,

Mme E. HUYTEBROECK

La Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée des Travaux publics et des Transports,

Mme B. GROUWELS

La Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Economie, de la Recherche scientifique,

Mme C. FREMAULT

Note

(1) *Documents du Parlement :*

*Session ordinaire 2012/2013.*

A-453/1 Projet d'ordonnance.

*Session ordinaire 2013/2014.*

A-453/2 Rapport.

*Compte rendu intégral :*

Discussion et adoption : séance du vendredi 10 janvier 2014.

## BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

[C – 2014/31138]

30 JANUARI 2014. — Ordonnantie tot wijziging van de organieke ordonnantie van 13 december 2007 betreffende de steun ter bevordering van de economische expansie en houdende de oprichting van een Zone van Economische Uitbouw in de Stad (ZEUS) (1)

Het Brusselse Hoofdstedelijke Parlement heeft aangenomen en Wij, Executieve, bekrachtigen, het geen volgt :

HOOFDSTUK I. — *Algemene bepalingen*

**Artikel 1.** Onderhavige ordonnantie regelt een aangelegenheid bedoeld in artikel 39 van de Grondwet.

## REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

[C – 2014/31138]

30 JANVIER 2014. — Ordonnance modifiant l'ordonnance organique du 13 décembre 2007 relative aux aides pour la promotion de l'expansion économique et portant création d'une Zone d'Economie urbaine stimulée (ZEUS) (1)

Le Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale a adopté et Nous, Exécutif, sanctionnons ce qui suit :

CHAPITRE I<sup>er</sup>. — *Dispositions générales*

**Article 1<sup>er</sup>.** La présente ordonnance règle une matière visée à l'article 39 de la Constitution.

HOOFDSTUK II. — *Wijziging van de organieke ordonnantie van 13 december 2007 betreffende de steun ter bevordering van de economische expansie*

**Art. 2.** In artikel 2 van de organieke ordonnantie van 13 december 2007 betreffende de steun ter bevordering van de economische expansie, wordt een 7/1 ingevoegd, luidende :

“7/1 zone van economische uitbouw in de stad : de zone die onder ernstige sociaal-economische ongelijkheden gebukt gaat of die op sociaal-economisch gebied door zware structurele moeilijkheden getroffen is, door de regering afgebakend op basis van criteria door onderhavige ordonnantie vastgesteld en die voor bepaalde tijd, krachtens onderhavige ordonnantie, de begunstigde is van een regeling van positieve discriminatie met het oog op haar socio-economische heropleving.”.

**Art. 3.** In dezelfde ordonnantie wordt een hoofdstuk II/1 getiteld “Zones van Economische Uitbouw in de Stad” ingevoegd.

**Art. 4.** In het hoofdstuk II/1 ingevoegd door artikel 3, wordt een afdeling 1 ingevoegd, die artikel 59/1 omvat, luidende :

“Afdeling 1. — Afbakening

Art. 59/1. De regering bakent één of meerdere zones van economische uitbouw in de stad af.

De criteria die voor de afbakening van de zones van economische uitbouw in de stad in aanmerking worden genomen, zijn het werkloosheidscijfer in verhouding tot het gemiddelde van het gewest, het aandeel werklozen met een profiel van arbeider in verhouding tot het gemiddelde van het gewest en het gemiddeld inkomen per belastingaangifte in verhouding tot het gemiddelde van het gewest.”.

**Art. 5.** In hetzelfde hoofdstuk II/1, wordt een afdeling 2 ingevoegd, die artikel 59/2 omvat, luidende :

“Afdeling 2. — Het adviescomité voor de toekenning van steun in de zones van economische uitbouw in de stad

Art. 59/2. § 1. — Er wordt een adviescomité opgericht voor de toekenning van steun in de zones van economische uitbouw in de stad.

§ 2. — Het adviescomité is samengesteld uit acht leden die op het territoriaal bevoegdheidsgebied van het gewest gedomicilieerd zijn en benoemd worden door de Regering.

Een lid vertegenwoordigt de Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering bevoegd voor Economie. Hij zit het comité voor.

Een lid vertegenwoordigt de Minister-President van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering.

Een lid wordt benoemd op basis van een dubbele lijst van kandidaten voorgedragen door de Economische en Sociale Raad voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Een lid wordt benoemd op basis van een dubbele lijst van kandidaten voorgedragen door de Gewestelijke Ontwikkelingsmaatschappij voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (citydev.brussels).

Een lid wordt benoemd op basis van een dubbele lijst van kandidaten voorgedragen door de Brusselse Gewestelijke Dienst voor Arbeidsbemiddeling (Actiris).

Twee leden worden benoemd op basis van een dubbele lijst van kandidaten voorgedragen door het Bestuur Economie en Werkgelegenheid van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Een lid wordt benoemd op basis van een dubbele lijst van kandidaten voorgedragen door het Brussels Agentschap voor de Onderneming.

§ 3. — Van de acht leden behoren er maximaal zes tot dezelfde taalrol. De samenstelling van het adviescomité voldoet aan de voorwaarden van de ordonnantie van 27 april 1995 houdende de invoering van een evenwichtige vertegenwoordiging van mannen en vrouwen in adviesorganen.

§ 4. — Het adviescomité verstrekt een advies over de steunaanvragen waarvan sprake in de afdelingen 3, 4 en 5. Dit advies is niet bindend.

Het advies heeft betrekking op de eerbiediging van de gestelde voorwaarden voor de toekenning van deze steun, en op de impact van de steun die op het vlak van tewerkstelling in de betrokken zone(s) van economische uitbouw in de stad wordt verwacht, volgens de nadere regels bepaald door de Regering.

CHAPITRE II. — *Modification de l'ordonnance organique du 13 décembre 2007 relative aux aides pour la promotion de l'expansion économique*

**Art. 2.** Dans l'article 2 de l'ordonnance organique du 13 décembre 2007 relative aux aides pour la promotion de l'expansion économique, est inséré un 7/1 rédigé comme suit :

“7/1 zone d'économie urbaine stimulée : la zone souffrant de graves inégalités socio-économiques ou affectée par de lourdes difficultés structurelles sur le plan socio-économique, délimitée par le gouvernement, sur la base des critères fixés par la présente ordonnance, et qui bénéficie pour un temps déterminé, en vertu de la présente ordonnance, d'un régime de discrimination positive en vue d'assurer son redéploiement socio-économique.”.

**Art. 3.** Dans la même ordonnance, il est inséré un chapitre II/1 intitulé “Des Zones d'Économie urbaine stimulée”.

**Art. 4.** Dans le chapitre II/1 inséré par l'article 3, il est inséré une section 1<sup>ère</sup>, comportant l'article 59/1, rédigée comme suit :

“Section 1<sup>ère</sup>. — Délimitation

Art. 59/1. Le gouvernement délimite une ou plusieurs zones d'économie urbaine stimulée.

Les critères pris en considération pour la délimitation des zones d'économie urbaine stimulée sont le taux de chômage par rapport à la moyenne de la région, la proportion de chômeurs ayant un profil d'ouvrier par rapport à la moyenne de la région et le revenu moyen par déclaration fiscale par rapport à la moyenne de la région.”.

**Art. 5.** Dans le même chapitre II/1, il est inséré une section 2, comportant l'article 59/2, rédigée comme suit :

“Section 2. — Le comité d'avis pour l'octroi d'aides dans les zones d'économie urbaine stimulée

Art. 59/2. § 1<sup>er</sup>. — Il est créé un comité d'avis pour l'octroi d'aides dans les zones d'économie urbaine stimulée.

§ 2. B Le comité d'avis est composé de huit membres domiciliés sur le territoire de compétence territoriale de la région et nommés par le Gouvernement.

Un membre représente le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale ayant l'Economie dans ses attributions. Il préside le comité.

Un membre représente le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale.

Un membre est nommé sur la base d'une liste double de candidats présentée par le Conseil économique et social de la Région de Bruxelles-Capitale.

Un membre est nommé sur la base d'une liste double de candidats présentée par la Société de Développement pour la Région de Bruxelles-Capitale (citydev.brussels).

Un membre est nommé sur la base d'une liste double de candidats présentée par l'Office régional bruxellois de l'Emploi (Actiris).

Deux membres sont nommés sur la base d'une liste double de candidats présentée par l'Administration de l'Economie et de l'Emploi du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale.

Un membre est nommé sur la base d'une liste double de candidats présentée par l'Agence bruxelloise pour l'Entreprise.

§ 3. — Parmi les huit membres, six au plus appartiennent au même rôle linguistique. La composition du comité d'avis respecte les conditions de l'ordonnance du 27 avril 1995 portant introduction d'une représentation équilibrée des hommes et des femmes dans les organes consultatifs.

§ 4. — Le comité d'avis rend un avis sur les demandes d'aides dont il est question aux sections 3, 4 et 5. Cet avis est non contraignant.

L'avis porte sur le respect des conditions prescrites à l'octroi de ces aides, ainsi que sur l'impact attendu de l'aide en termes d'emploi dans la ou les zones d'économie urbaine stimulée concernées, selon les modalités arrêtées par le Gouvernement.

§ 5. — Het secretariaat van het adviescomité berust bij het Bestuur Economie en Werkgelegenheid van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

§ 6. — De Regering bepaalt de nadere regels voor de werking van het adviescomité. ”.

**Art. 6.** In hetzelfde hoofdstuk II/1, wordt een afdeling 3 ingevoegd, die artikel 59/3 omvat, luidende :

” Afdeling 3. — De steun voor de algemene investeringen in de zones van economische uitbouw in de stad

Art. 59/3. § 1. — Onverminderd het bepaalde van de afdelingen 4 en 5 kan de Regering, tegen de voorwaarden die in deze afdeling zijn bepaald, automatisch het maximum bedrag van de basissteun en van de aanvullende steunmaatregelen bedoeld in artikel 8 toekennen, wanneer de investering bedoeld in hoofdstuk II, afdeling 1 in één of meerdere zones van economische uitbouw in de stad verwezenlijkt is, voor zover dat die zich in de ontwikkelingszone bevinden.

Deze steun wordt slechts verleend op voorwaarde dat minstens 30 % van het personeel van de begunstigde woont in de zone(s) van economische uitbouw in de stad waarin de investering verricht wordt. Om de steun te behouden, dient de begunstigde deze voorwaarden te respecteren gedurende een periode van drie jaar vanaf het einde van de verwezenlijking van de investering die aanleiding gegeven heeft tot de toekenning van de steun.

§ 2. B Voor de aanwerving van personeel dat in de zone(s) van economische uitbouw in de stad woont, wendt de begunstigde zich bij voorrang tot de Brusselse Gewestelijke Dienst voor Arbeidsbemiddeling (Actiris) volgens de nadere regels door de regering bepaald. ”.

**Art. 7.** In hetzelfde hoofdstuk II/1, wordt een afdeling 4 ingevoegd, die artikel 59/4 omvat, luidende :

” Afdeling 4. — De aanwervingssteun in de zones van economische uitbouw in de stad

Art. 59/4. § 1. — De Regering kan, tegen de voorwaarden die in deze afdeling zijn bepaald, steun verlenen aan de micro-, kleine, middelgrote of grote ondernemingen met een bedrijfszetel in één of meerdere zones van economische uitbouw in de stad, voor elke nieuwe aanwerving van een werknemer die minstens zes maanden vóór de aanwerving in een zone van economische uitbouw in de stad woont. Hij wordt hoogstens twee keer per aangeworven werknemer toegekend.

Deze steun bestaat uit een percentage van het bedrag van de bezoldiging en de jaarlijkse sociale bijdragen van de betrokken werknemer waarvan de omvang het eerste jaar hoogstens 30 % is en hoogstens 15 % het tweede jaar. Voor de berekening van deze percentages houdt de Regering rekening met andere overheidssteun bij aanwerving waarop de begunstigde zich kan beroepen.

§ 2. — Artikel 13 is van toepassing, behalve indien het ontslag in de proefperiode plaatsgrijpt.

§ 3. — Voor de aanwerving van personeel dat in de zone(s) van economische uitbouw in de stad woont, wendt de begunstigde zich bij voorrang tot de Brusselse Gewestelijke Dienst voor Arbeidsbemiddeling (Actiris), volgens de nadere regels door de Regering bepaald. ”.

**Art. 8.** In hetzelfde hoofdstuk II/1, wordt een afdeling 5 ingevoegd, die artikel 59/5 omvat, luidende :

” Afdeling 5. — De steun in verband met de vestiging van ondernemingen in de zones van economische uitbouw in de stad

Art. 59/5. § 1. — De Regering kan, tegen de voorwaarden die in deze afdeling zijn bepaald, steun verlenen aan de micro-, kleine, middelgrote of grote ondernemingen met minstens één bedrijfszetel in een of meerdere zones van economische uitbouw in de stad, die evenredig is met het aantal vierkante meter dat door de begunstigde in de zone van economische uitbouw in de stad wordt betrokken. Eenzelfde onderneming kan deze steun slechts één keer per kalenderjaar genieten.

Deze steun wordt slechts toegekend op voorwaarde dat minstens 30 % van het personeel van de begunstigde woont in de zone(s) van economische uitbouw in de stad waarin de begunstigde een bedrijfszetel heeft, en in zover de begunstigde minstens drie werknemers telt. Om de steun te behouden, dient de begunstigde deze voorwaarden te respecteren gedurende een periode van drie jaar vanaf de datum van de toekenning van de steun.

§ 2. — Voor de aanwerving van personeel dat in de zone(s) van economische uitbouw in de stad woont, wendt de begunstigde zich bij voorrang tot de Brusselse Gewestelijke Dienst voor Arbeidsbemiddeling (Actiris), volgens de nadere regels door de Regering bepaald. ”.

§ 5. — Le secrétariat du comité d'avis est assuré par l'Administration de l'Economie et de l'Emploi du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale.

§ 6. — Le Gouvernement arrête les modalités de fonctionnement du comité d'avis. ”.

**Art. 6.** Dans le même chapitre II/1, il est inséré une section 3, comportant l'article 59/3, rédigée comme suit :

” Section 3. — Les aides pour les investissements généraux dans les zones d'économie urbaine stimulée

Art. 59/3. § 1<sup>er</sup>. — Sans préjudice des dispositions des sections 4 et 5, le Gouvernement peut, aux conditions déterminées dans la présente section, octroyer d'office le montant maximum de l'aide de base et des aides complémentaires visées à l'article 8, lorsque l'investissement visé au chapitre II, section 1<sup>ère</sup> est réalisé dans une ou plusieurs zones d'économie urbaine stimulée pour autant qu'elles soient situées dans une zone de développement.

Cette aide n'est accordée qu'à la condition que 30 % au moins du personnel du bénéficiaire réside dans la ou les zones d'économie urbaine stimulée dans laquelle ou lesquelles l'investissement est réalisé. Pour conserver le bénéfice de l'aide, le bénéficiaire doit respecter ces conditions pendant une période de trois années à partir de la fin de la réalisation de l'investissement qui a donné lieu à l'octroi de l'aide.

§ 2. — Pour le recrutement du personnel qui réside dans la ou les zones d'économie urbaine stimulée, le bénéficiaire s'adresse prioritairement à l'Office régional bruxellois de l'Emploi (Actiris), selon les modalités arrêtées par le gouvernement. ”.

**Art. 7.** Dans le même chapitre II/1, il est inséré une section 4, comportant l'article 59/4, rédigée comme suit :

” Section 4. — Les aides liées à l'embauche dans les zones d'économie urbaine stimulée

Art. 59/4. § 1<sup>er</sup>. — Le Gouvernement peut, aux conditions déterminées dans la présente section, octroyer une aide aux micro, petites, moyennes ou grandes entreprises ayant un siège d'exploitation dans une ou plusieurs zones d'économie urbaine stimulée, pour chaque nouvelle embauche d'un travailleur résidant dans une zone d'économie urbaine stimulée depuis six mois au moins avant l'embauche. Elle n'est accordée que deux fois au plus par travailleur embauché.

Cette aide consiste en un pourcentage du montant de la rémunération et des cotisations sociales annuelles du travailleur concerné dont l'intensité est de 30 % au plus la première année et de 15 % au plus la seconde année. Pour le calcul de ces pourcentages, le Gouvernement tient compte des autres aides publiques à l'embauche dont le bénéficiaire peut se prévaloir.

§ 2. — L'article 13 est applicable, sauf si le licenciement a lieu en période d'essai.

§ 3. — Pour le recrutement du personnel qui réside dans la ou les zones d'économie urbaine stimulée, le bénéficiaire s'adresse prioritairement à l'Office régional bruxellois de l'Emploi (Actiris), selon les modalités arrêtées par le Gouvernement. ”.

**Art. 8.** Dans le même chapitre II/1, il est inséré une section 5, comportant l'article 59/5, rédigée comme suit :

” Section 5. — Les aides liées à l'implantation d'entreprises dans les zones d'économie urbaine stimulée

Art. 59/5. § 1<sup>er</sup>. — Le Gouvernement peut, aux conditions déterminées dans la présente section, octroyer une aide aux micro, petites, moyennes ou grandes entreprises ayant au moins un siège d'exploitation dans une ou plusieurs zones d'économie urbaine stimulée, qui est proportionnelle au nombre de mètres carrés occupés par le bénéficiaire en zone d'économie urbaine stimulée. Une même entreprise ne peut bénéficier de cette aide qu'une fois par année civile.

Cette aide n'est accordée qu'à la condition que 30 % au moins du personnel du bénéficiaire réside dans la ou les zones d'économie urbaine stimulée dans laquelle ou lesquelles le bénéficiaire a un siège d'exploitation, et pour autant que le bénéficiaire compte au moins trois travailleurs. Pour conserver le bénéfice de l'aide, le bénéficiaire doit respecter ces conditions pendant une période de trois années à partir de la date de l'octroi de l'aide.

§ 2. — Pour le recrutement du personnel qui réside dans la ou les zones d'économie urbaine stimulée, le bénéficiaire s'adresse prioritairement à l'Office régional bruxellois de l'emploi (Actiris), selon les modalités arrêtées par le Gouvernement. ”.

**Art. 9.** In hetzelfde hoofdstuk II/1, wordt een afdeling 6 ingevoegd, die artikel 59/6 omvat, luidende :

” Afdeling 6. — Evaluatie

Art. 59/6. De Regering gaat over tot een specifieke jaarlijkse evaluatie van de doeltreffendheid van de maatregelen van positieve discriminatie als bedoeld in dit hoofdstuk. Zij stelt een einde aan deze maatregelen wanneer de bestreden sociaal-economische ongelijkheid, die de maatregelen van positieve discriminatie rechtvaardigen, verdwenen is. ”

**Art. 10.** In hoofdstuk III, afdeling 1, van dezelfde ordonnantie, wordt een artikel 62/1 ingevoegd, luidende :

” Art. 62/1. De verschillende steunaanvragen worden door middel van een uniek aanvraagformulier ingediend. Dit formulier wordt aan dezelfde administratieve dienst gericht, ongeacht de aangevraagde steun. ”

Kondigen deze ordonnantie af, bevelen dat ze in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 30 januari 2014.

De Minister-President van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Openbare Netheid en Ontwikkelingssamenwerking,

R. VERVOORT

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Financiën, Begroting, Openbaar Ambt en Externe Betrekkingen,

G. VANHENGEL

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Leefmilieu, Energie, Waterbeleid, Stadsvernieuwing, Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp en Huisvesting,

Mevr. E. HUYTEBROECK

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Openbare Werken en Vervoer,

Mevr. B. GROUWELS

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie en Wetenschappelijk Onderzoek,

Mevr. C. FREMAULT

Nota

(1) Documenten van het Parlement :

Gewone zitting 2012/2013.

A-454/1. Ontwerp van ordonnantie.

Gewone zitting 2013/2014.

A-454/2. Verslag.

Integraal verslag :

Bespreking en aanneming : vergadering van vrijdag 10 januari 2014.

**Art. 9.** Dans le même chapitre II/1, il est inséré une section 6, comportant l'article 59/6, rédigée comme suit :

” Section 6. — Evaluation

Art. 59/6. Le Gouvernement procède à une évaluation annuelle spécifique de l'efficacité des mesures de discrimination positive visées au présent chapitre. Il met fin à ces mesures lorsque l'inégalité socio-économique combattue, justifiant les mesures de discrimination positive, a disparu. ”

**Art. 10.** Dans le chapitre III, section 1, de la même ordonnance, il est inséré un article 62/1 rédigé comme suit :

” Art. 62/1. Les différentes demandes d'aide sont introduites au moyen d'un formulaire unique de demande. Ce formulaire est adressé au même service administratif, quelle que soit l'aide sollicitée. ”

Promulguons la présente ordonnance, ordonnons qu'elle soit publiée au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 30 janvier 2014.

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du territoire, des Monuments et Sites, et de la Propreté publique et de la Coopération au développement,

R. VERVOORT

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée des Finances, du Budget, la Fonction publique et des Relations extérieures,

G. VANHENGEL

La Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée de l'Environnement, de l'Energie et de la Politique de l'Eau, de la rénovation urbaine, de la Lutte contre l'incendie et l'Aide médicale urgente et du logement,

Mme E. HUYTEBROECK

La Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée des Travaux publics et des Transports,

Mme B. GROUWELS

La Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée de l'Emploi, de l'Economie, de la Recherche scientifique,

Mme C. FREMAULT

Note

(1) Documents du Parlement :

Session ordinaire 2012/2013.

A-454/1. Projet d'ordonnance.

Session ordinaire 2013/2014.

A-454/2. Rapport.

Compte rendu intégral :

Discussion et adoption : séance du vendredi 10 janvier 2014.

## BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

[C – 2014/31139]

**30 JANUARI 2014.** — Ordonnantie houdende instemming met :  
— de wijziging aan het Internationaal Verdrag van 7 maart 1966 inzake de uitbanning van alle vormen van rassendiscriminatie;  
— de wijziging aan het Internationaal Verdrag van 18 december 1979 inzake de uitbanning van alle vormen van discriminatie tegen vrouwen; en  
— de wijzigingen aan het Internationaal Verdrag van 10 december 1984 tegen foltering en andere wrede, onmenselijke of ontrendende behandelingen (1)

Het Brusselse Hoofdstedelijke Parlement heeft aangenomen en Wij, Executieve, bekrachtigen, het geen volgt :

**Artikel 1.** Deze ordonnantie regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 39 van de Grondwet.

**Art. 2.** Zullen volkomen gevold hebben :

1° het Internationaal Verdrag van 7 maart 1966 inzake de uitbanning van alle vormen van rassendiscriminatie, gewijzigd door de beslissing van de Conferentie van Staten die Partij zijn bij het Verdrag op 15 januari 1992 en goedgekeurd bij resolutie 47/111 van 16 december 1992 van de Algemene Vergadering van de Verenigde Naties;

## REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

[C – 2014/31139]

**30 JANVIER 2014.** — Ordonnance portant assentiment :  
— à l'amendement à la Convention internationale du 7 mars 1966 sur l'élimination de toutes les formes de discrimination raciale;  
— à l'amendement à la Convention internationale du 18 décembre 1979 sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes; et  
— aux amendements à la Convention internationale du 10 décembre 1984 contre la torture et autres peines ou traitements cruels, inhumains ou dégradants (1)

Le Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale a adopté et Nous, Exécutif, sanctionnons ce qui suit :

**Article 1<sup>er</sup>.** La présente ordonnance règle une matière visée à l'article 39 de la Constitution.

**Art. 2.** Sortiront leur plein et entier effet :

1° la Convention internationale du 7 mars 1966 sur l'élimination de toutes les formes de discrimination raciale, modifiée par la décision de la Conférence des Etats Parties le 15 janvier 1992 et adoptée par la résolution 47/111 du 16 décembre 1992 par l'Assemblée générale des Nations unies;